

**Decision**

**N. 30 SSR**

**The appointment of an Economic Advisor to the Prime Minister  
of the Kingdom of Cambodia**

000

**The Royal Government**

- Having seen the constitution of the Kingdom of Cambodia
- Having seen the Royal Decree N NS.RKT.1198.72 dated November 30 th 1998 on the appointment of the Royal Government of the Kingdom of Cambodia
- Having seen the Reachkrom N 02.NS.94 dated July 20 th 1994 which promulgated the law on the organization and functioning of the Council of Ministers
- Pursuant to the needs of the Royal Government of Cambodia

**Hereby Decides :**

**Article 1 :** To appoint Tan Sri Dr.Chen Lip Keong as an Economic Advisor to Samdech Hun Sen, prime Minister of the Royal Government of Cambodia

**Article 2 :** Tan Sri Dr Chen Lip Keong has to implement this decision from the date of its signature .

Phnom Penh June 5 th 2001

HUN SEN  
Prime Minister

====

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០១

សេចក្តីផ្តែនល ៣១ នៅ

ស្រីពីរាជរដ្ឋបាល នគរាមេន្តរាជការនាមពេលរដ្ឋបាល នគរាមេន្តរាជការនាមពេលរដ្ឋបាល

នគរាមេន្តរាជការនាមពេលរដ្ឋបាល នគរាមេន្តរាជការនាមពេលរដ្ឋបាល នគរាមេន្តរាជការនាមពេលរដ្ឋបាល

**រាជរដ្ឋបាល**

- បានយើងព្យាយារជាមួយនូវ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានយើងព្យាយារជាអ្នកគេ នស/រកត/១៩៩៨/៧២ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៨
- ស្ថិការរៀបចំរាជរដ្ឋបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

- បានយើត្សាប្រព័ន្ធបានក្រោមលេខ ០២/នស/៩៨ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ដែល  
ប្រកាសរោងចក្ខុវិថីបំផុតពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទេនគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- លិខិតលេខ ៤៣៣ នៃ-២០០៩ ចុះថ្ងៃទី ២៣ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៩ របស់ក្រសួងយុត្តិធម៌
- ចំណាំសម្រេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី ចុះថ្ងៃទី ២៣ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៩
- យោងតាមការចំណាំ

### សំណង

**ច្បាស់ ១ :** ត្រូវបានបង្កើតគណៈបញ្ហាការការពារសវនាការគុណភាពវិនិច្ឆ័យករណីកែរវកម្មប្រជាប់អារិយ  
ដែលបានប្រព្រឹត្តដោយក្រុម ធម្មន ឱ្យសិទ្ធិ ដែលមានសមាសភាពផ្លូវខាងក្រោម :

- ១-ឯកឧត្តម ឧត្តមសេនីយ៍នក នូវ ធន អគ្គនាយកសេដ្ឋកិចនករបាលជាតិ ជាប្រធាន
- ២-ឯកឧត្តម ត្រូវស៊ីហុង អគ្គនាយកសេដ្ឋកិចន អគ្គនាយកដ្ឋាន ជាអនុប្រធាន
- ៣-លោកឧត្តមសេនីយ៍នក នូវ ធន សេវាទីន ប្រធាននាយកដ្ឋានកណ្តាលនគរបាលយុត្តិធម៌  
អនុប្រធានអចិន្តូយ៍
- ៤-លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ធម្ម ធន ធន មេបញ្ជាការនកងារជាក្រុងហត្ថលើថ្វីប្រទេស  
មេបញ្ជាការនកងារជាក្រុងហត្ថលើថ្វីប្រទេស  
អនុប្រធាន
- ៥-លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ធម្ម ធន ធន អនុប្រធានទិន្នន័យកដ្ឋានកណ្តាលនគរបាលយុត្តិធម៌

សមាជិក

- ៦-លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី នូវ ធន សេវាទីន ប្រធាននាយកដ្ឋានតិន្នន័យ សមាជិក
- ៧-លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី នូវ ធន សេវាទីន ប្រធាននាយកដ្ឋានប្រវត្តិកែរវកម្ម សមាជិក
- ៨-លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី នូវ ធន សេវាទីន សុខការនគរបាលក្រុងក្រោមពេញ សមាជិក
- ៩-លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី នូវ ធន សេវាទីន ប្រធាននាយកដ្ឋាននគរបាលព្រមប្រឈម សមាជិក
- ១០-លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ឲ្យន ធន សេវាទីន ប្រធាននាយកដ្ឋានតម្លៃតារាង សមាជិក
- ១១-លោក នេឡ ត្រូវឱ្យ ប្រធានសិទ្ធិនាយកដ្ឋានពន្លេជាតិ សមាជិក
- ១២-លោក ឃីន នី អនុប្រធានទិន្នន័យកដ្ឋានពន្លេនគរបាល សមាជិក

**ផ្នែក ២ : តណ៌បញ្ជាការការពារសវនាការតុលាក់រិងយកណើករវកម្មប្រជាប់អារុយ ដែលបានប្រព្រឹត្តដោយក្រុម ធយុទ ឈុវិតិ មានការកិច្ច :**

- រៀបចំការងារដែលការពារសុវត្ថិភាពបានដើរការនៃអង្គសវនាការទាំងស្រួល
- ការពារសុវត្ថិភាព ការដឹកជញ្ជូនទៅ មកពីឯុទ្ធផិធីៗ ៣១ មកការនឹងកន្លែងសវនាការ
- ការពារកន្លែងយំខ្លួនទិន្នន័យបាបឃ្ថាបេកសវនាការ
- ការពារសុវត្ថិភាពកន្លែងបើកសវនាការ
- ទុប់ស្ថាត់និងបង្រាប់អាយុវត្សទៅពេលរៀបការដំឡើងប៉ុន្មានរាយការ ក្នុងគ្រប់ការណិតិនិងគ្រប់កាល់ខែ៖
- ទុប់ស្ថាត់ និងបង្រាប់អាយុវត្សទៅពេលរៀបការដំឡើងប៉ុន្មានរាយការ ទៅក្នុងគ្រប់ការណិតិនិងគ្រប់កាល់ខែ៖
- រៀបចំសណ្ឌាប់ឆ្នាប់បិរទេសខាងក្រោមអង្គពិធីរៀបការ
- ពង្រីកការងារតាមបំណងការណានៅពេលរៀបការដំឡើងប៉ុន្មានរាយការ
- អនុវត្តការកិច្ចការពារដៃរូបនៅខ្វែរដែលមានការពារកំពុង

**ផ្នែក ៣ : តណ៌បញ្ជាការការពារសវនាការតុលាក់រិងយកណើករវកម្មប្រជាប់អារុយ ដែលបានប្រព្រឹត្តដោយក្រុម ធយុទ ឈុវិតិ ត្រូវមានកិច្ចសហប្រតិបត្តិការអាយុវត្សទៅពេលរៀបការការពារសវនាការ ដែលបានដោតដៃយំ ។ តណ៌បញ្ជាការការពារត្រូវកែងការដែលការងារក្នុងការពារសវនាការត្រូវបានដោតដៃយំ ។ តណ៌បញ្ជាការការពារត្រូវកែងការដែលការងារក្នុងការពារសវនាការត្រូវបានដោតដៃយំ ។**

**ផ្នែក ៤ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទិន្នន័យការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី សហរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ សហរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ អគ្គនាយក នៃអគ្គនាយកដ្ឋាននគរបាលជាតិ ឱេរបញ្ជាការកសាងអារុយប៉ុន្មានដែលបានបង្រាប់បង្រាប់ប៉ុន្មានដែលបានបង្រាប់បង្រាប់ប៉ុន្មាន នគរបាលក្នុងក្នុងពេញ និងកែងការដែលបានបង្រាប់បង្រាប់ប៉ុន្មាន ។**

ការដាក់នឹងក្នុងពេញ នៅថ្ងៃទី ០៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩

នាយករដ្ឋមន្ត្រីនិង

បត្រិបត្តិក្រសួងការពារ

និងក្រសួង